

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 50 (1932)  
**Heft:** 243

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Montag, 17. Oktober  
1932

Berne  
Lundi, 17 octobre  
1932

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

L. Jahrgang — L<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplément mensile  
Rapport économique

N<sup>o</sup> 243

**Redaktion und Administration:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:  
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N<sup>o</sup> 243

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-  
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handels-  
marken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marché di fabbrica e di com-  
mercio. / Mech. Seidenstoffweberci Adliswil, Adliswil. / Bilanz einer Versicherungsgesell-  
schaft. — Bilan d'une compagnie d'assurances. — Bilancio di una società d'assicurazione.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Espagne: Agio. / Grossbritannien: Einfuhr verpflichtiger Muster mit der Brief-  
post. — Grande-Bretagne: Importation d'échantillons de marchandises soumis à la  
douane. / Türkei: Regelung der Einfuhr. — Turquie: Réglementation des importations. /  
Schweizerischer Geldmarkt. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service international  
des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Anrufe — Sommations

Es wird vermisst der Schuldbrief vom 18. September 1919 für ein Ka-  
pital von Fr. 30,000, Biel, Belege Serie I/1699, lastend auf die Liegenschaft  
des Hans Frei-Künzi, Metzgermeister, Sesslerstrasse 3, Biel, Parzelle Nr. 1780,  
zugunsten des Otto Glur, Viehhändler, in Brügg.

Der unbekannt Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben  
innert der Frist eines Jahres von der ersten Publikation im Schweizerischen  
Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, wi-  
drigenfalls der Titel kraftlos erklärt wird. (W 472<sup>a</sup>)

Biel, den 7. Oktober 1932.

Richteramt I Biel:  
Der Gerichtspräsident I: Frey.

Der unbekannt Inhaber des Inhaberobligations-Interimsscheins Nr. 3124  
vom 19. Januar 1932 per Fr. 5000 der Solothurnischen Leihkasse in Solo-  
thurn wird hiedurch öffentlich aufgefordert, dieses Inhaberpapier innert einer  
Frist von 3 Jahren, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Un-  
terzeichneten vorzulegen, widrigenfalls das Papier amortisiert wird.

Solothurn, den 14. Oktober 1932.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:  
O. Weingart.

Es werden vermisst:

1. Von der Konkursverwaltung im Konkurse der Kuranstalt Schöneck  
A.-G. Emmetten: 5 Gülden auf Unter-vorder-Blatti, Grundbuch Nr. 250  
(alte Nr. 251), Emmetten, nämlich:

Gült von Fr. 214.28, Vorg. Fr. —, dat. 14. Februar 1928	
> > > 308.57, > > 214.28, > St. Othmar 1642	
> > > 171.42, > > 522.85, > 16. Januar 1892	
> > > 642.85, > > 694.27, > 13. Dezember 1807	
> > > 428.57, > > 1337.12, > 12. März 1809	

2. Von Emma Matter, mittlöst Englerz, Altzellen: 3 Schuldbriefe auf  
Gross Loh, Grundbuch Nr. 306, Wolfenschiessen, nämlich:

Schuldbrief von Fr. 500.—, Vorg. Fr. 34.297.61, dat. 4. Aug. 1928	
> > > 500.—, > > 34.797.61, > 4. > 1928	
> > > 500.—, > > 35.297.61, > 4. > 1928	

Die allfälligen Inhaber dieser Werttitel werden aufgefordert, diese bis  
und mit 30. September 1933 der Notariatskanzlei Nidwalden vorzuweisen,  
ansonst sie als kraftlos erklärt werden. (W 454<sup>a</sup>)

Stans, den 24. September 1932.

Die Obergerichtskommission Nidwalden.

Die 3 Inhabertitel à Fr. 30,000, Nrn. 1520, 1521 und 1522, 4 % Kassa-  
obligationen der Schweiz. Bankgesellschaft Winterthur, verfallend am  
24. Oktober 1933, mit Semestercoupons per 15. November 1932 u. ff., werden  
vermisst.

Der allfällige Inhaber derselben wird aufgefordert, sie innert der Frist  
von drei Jahren seit dieser Auskündigung beim Bezirksgerichtspräsidium  
St. Gallen vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.  
St. Gallen, den 17. Oktober 1932. (W 481<sup>a</sup>)

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Die Inhaberobligation der St. Gall. Kantonalbank St. Gallen, Serie J,  
Nr. 18717 von Fr. 500, 4% %, fällig am 20. Januar 1930, mit Jahrescoupons  
per 31. Dezember 1927 u. ff., wird vermisst.

Der allfällige Inhaber derselben wird aufgefordert, sie innert der Frist  
von drei Jahren seit dieser Auskündigung beim Bezirksgerichtspräsidium  
St. Gallen vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.  
St. Gallen, den 17. Oktober 1932. (W 483<sup>a</sup>)

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

D'ordine della Pretura di Riviera in Biasca ed a sensi degli articoli 851  
e seg. del C. O. è fatta pubblica diffida allo sconosciuto possessore del  
Foglio principale della Obbligazione Cantone Ticino Debito Consolidato Redi-  
mibile Ticinese per Opere Pubbliche 3% %, serie G, n° 6655, di fr. 500, a

voloer produrre alla Pretura stessa entro il 10 novembre 1935. Decorso in-  
fruttuosamento detto termine il detto Foglio principale sarà annullato.

Biasca, 12 ottobre 1932.

Pretura di Riviera:  
Il pretore: Dr. A. Totti.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Die nachstehend bezeichneten Kapitalien, als:

- Fr. 4436.20, Ziff. 8, Nr. 2009, des Grundbuchs Küsnacht, a. Gross-  
breitfeld, d. d. 2. Oktober 1833;
- Fr. 600.—, Ziff. 12, G. B. Nr. 618, d. d. 29. Februar 1872, a. Wohnhaus  
des Allgem. Konsumvereins, Luzern,  
sind durch Gerichtsbeschluss vom 14. Oktober 1932 für kraftlos erklärt  
worden. (W 485)

Küsnacht, den 14. Oktober 1932.

Das Bezirksgericht Küsnacht (Kt. Schwyz).

Das Bezirksgericht St. Gallen 2. Abteilung hat in der Sitzung vom 13. Ok-  
tober 1932 die Kaufschuldversicherungsbriefe Nrn. 17461 und 17462 von je  
Fr. 10,000, im 5. und 6. Range, lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 3526  
an der Müller-Friedbergstrasse 5, St. Gallen, und lastend auf Wwe. Anna  
El. Moosher, als Gläubigerin, und Kathol. Jünglingsverein St. Gallen C, als  
Schuldner, nach erfolglos gebliebenem Aufruf als kraftlos erklärt.

St. Gallen, den 14. Oktober 1932.

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

#### Zürich — Zurich — Zurigo

Bank-Vertretungen usw. — 1932. 28. September. Inhaber der  
Firma Albert Wettstein, in Zürich 1, ist Albert Wettstein, von Zürich, in  
Zürich 2. Bank-Vertretungen und ausserbörslicher Handel in Wertpapieren.  
Börsenstrasse 21.

11. Oktober. Unter der Firma Aktien-Gesellschaft für den Verkauf  
in der Schweiz von Minerva-Automobilen, Zürich (Société Anonyme pour la  
Vente en Suisse des Automobiles Minerva, Zurich) hat sich, mit Sitz in Zü-  
rich, am 21. September 1932 und auf unbeschränkte Dauer eine Aktien-  
gesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der An- und Verkauf, Import und  
Export von Automobilwagen und Zubehör, sei es direkt, sei es für Dritt-  
personen und speziell der Handel der in Antwerpen gebauten Minerva-Auto-  
mobile. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, welche mit vorge-  
nanntem Zwecke direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen, oder ihn  
zu fördern geeignet erscheinen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000 und ist  
eingeteilt in 50 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000.  
Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handels-  
amtsblatt. Der aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehende Verwaltung-  
srat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bezeichnet diejenigen seiner Mit-  
glieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt  
sein sollen, und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltung-  
srat besteht zurzeit aus Henri J. J. van Stratum, Industrieller, holländischer  
Staatsangehöriger, in Antwerpen, Präsident; Dr. Paul Gubser, Rechtsanwalt,  
von Wallenstadt (St. Gallen), in Zürich, Vizepräsident, und Dr. Otto Dübi,  
Kaufmann, von und in Solothurn, Beisitzer. Die Verwaltungsratsmitglieder  
führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Kollektivprokura ist erteilt an den  
Direktor der Gesellschaft: Paul Blaser, Ingenieur, von Freiburg (Schweiz),  
in Zürich. Der Direktor zeichnet per procura kollektiv mit je einem der Ver-  
waltungsratsmitglieder. Geschäftslokal: Utoquai Nr. 29, Zürich 8.

12. Oktober. Die unter der Firma «Rasolette Rasierklingenfabrik  
A.-G. Burgdorf (Rasolette Fabrique de lames de rasoir S. A. Burgdorf) (Raso-  
lette Razor Blades Factory Ltd. Burgdorf)», mit Sitz in Burgdorf, seit  
19. Dezember 1931 im Handelsregister des Kantons Bern eingetragene Akti-  
engesellschaft (S. H. A. B. Nr. 300 vom 24. Dezember 1931, Seite 2770), hat  
unter der Firma Rasolette Rasierklingenfabrik A.-G. Burgdorf, Verkaufs-  
bureau Zürich, in Zürich 1, eine Zweigniederlassung errichtet.  
Die Statuten sind am 5. Dezember 1931 festgestellt worden; sie sind auch  
massgebend für diese Zweigniederlassung. Die Dauer der Gesellschaft ist  
unbeschränkt. Ihr Zweck ist die Fabrikation von Rasierklingen und der Handel  
mit solchen, die Erwerbung, Vermietung und der Verkauf von Liegen-  
schaften und Maschinen. Die Gesellschaft kann auch die Fabrikation und  
den Handel in andern Artikeln aufnehmen und alle Geschäfte tätigen, die  
der Verwaltungsrat als im Interesse der Unternehmung liegend erachtet. Das  
Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 40 auf den  
Namen lautende voll einbezahlte Aktien zu je Fr. 500. Offizielles Publika-  
tionsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der  
Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern; er vertritt die Gesellschaft  
nach aussen; dessen Präsident führt Einzelunterschrift. Im übrigen bestimmt  
der Verwaltungsrat allfällig weitere zeichnungsberechtigte Personen, sowie  
die Art und Form der Zeichnung. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus:  
Hans Aebi-Aebi, Fabrikant, von Wynigen (Bern), Präsident; Simon Gyxag,  
Bankdirektor, von Bleienbach (Bern), beide in Burgdorf; Albert Bichsel, Di-  
rektor, von Sumiswald, in Lützelflüh, und Konrad Fritz-Wegst, Malermeister,  
von und in Burgdorf. Die beiden Erstgenannten führen Einzelunterschrift  
namens der Gesellschaft. Bureau: Uraniastrasse 31, Handelshof.

Ziegelei usw. — 12. Oktober. Die Firma **Joh. Bosshardt's Erben**, in Kappel S. H. A. B. Nr. 104 vom 21. April 1921, Seite 802). Dampfziegelei, Sägerei, Bretterhandel und Landwirtschaft. Kollektivgesellschaft: Albert Bosshardt-Hofstetter und Carl Naef, ist infolge Todes des Gesellschafters Albert Bosshardt-Hofstetter sowie Überganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Joh. Bosshardt & Co.», in Kappel, und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Johann Eugen Bosshardt und Carl Naef, beide von und in Kappel a. A., haben unter der Firma **Joh. Bosshardt & Co.**, in Kappel a. A., eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1929 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter führen die Firmaunterschrift kollektiv. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Joh. Bosshardt's Erben», in Kappel. Ziegelei und Landwirtschaft.

12. Oktober. Inhaber der Firma **Adolf Ch. Roesti, Luminor Kultur- & Volkslichtspiele**, in Zürich 6, ist Adolf Roesti, von Adelboden (Bern), in Zürich 6. Film-Vorführungen. Schaffhauserstrasse 10.

Manufakturwaren. — 12. Oktober. Die Firma **Thomann, Arbenz & Co. in Liq.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 130 vom 6. Juni 1930, Seite 1202), Manufakturwaren en gros, unbeschränkt haftende Gesellschafter: Ernst Thomann, Edwin Thomann, Carl Arbenz und Rudolf Bon-Fischbacher; Kommanditäre: Fräulein Susanna Arbenz, Emil Sautter-Suter, Fanny Fridöri-Thomann, Adolf Thomann und Fräulein Gertrud Thomann, ist infolge Beendigung der Liquidation erloschen.

Tricotwäsche, Strickwaren usw. — 12. Oktober. Die bisher im Handelsregister Luzern eingetragene Firma **Ulrich Windler**, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 235 vom 9. Oktober 1931, Seite 2163), hat ihren Sitz nach Zürich 7, Streulichtstrasse 18, verlegt. Inhaber der Firma ist Ulrich Windler, von Schlattingen (Thurgau), in Zürich 7. Tricotwäsche, Strickwaren und Herrenhemden nach Mass.

Erzeugnisse für die elektrotechnische und chemische Industrie. — 12. Oktober. Die **Aladin Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 245 vom 20. Oktober 1930, Seite 2133), Fabrikation und Handel in Molybdaen- und Wolframprodukten und Erzeugnissen für die elektrotechnische und chemische Industrie im In- und Auslande usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Bleicherweg 7, in Zürich 2.

Produkte für elektrochemische Industrie usw. — 12. Oktober. Die Firma **Wolfram & Molybdaen Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 225 vom 26. September 1929, Seite 1941), Fabrikation und Handel in Wolfram- und Molybdaen-Produkten und Erzeugnissen für die elektrotechnische und chemische Industrie im In- und Auslande usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Bleicherweg 7, in Zürich 2.

Beteiligungen. — 12. Oktober. **Adiba Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 238 vom 11. Oktober 1932, Seite 2386), Beteiligungen bei industriellen und Handelsunternehmungen im In- und Auslande usw. Die Unterschrift des Ernst Oelhafen ist erloschen.

12. Oktober. In der **Banque d'Escompte Suisse (Schweizerische Diskontbank)**, mit Hauptsitz in Genf und Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 172 vom 26. Juli 1932, Seite 1830), ist die Prokura von Huldreich Weber erloschen.

Vertretungen. — 12. Oktober. Die Firma **Adolf Keller**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1928, Seite 55), Vertretungen, verzeigt infolge behördlicher Aenderung der Hausnummer als Geschäftslokal: Hadlaubstrasse 45, in Zürich 6.

Kunsthandlung. — 12. Oktober. Der Inhaber der Firma **Karl Irmer**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1926, Seite 24), Kunsthandlung, wohnt nunmehr in Zürich 2.

Samen- und Kolonialwarenhandlung. — 12. Oktober. Die Inhaberin der Firma **A. E. Koechlin**, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 248 vom 23. Oktober 1929, Seite 2115), Samen- und Kolonialwarenhandlung, wohnt nunmehr in Zürich 7.

Bauunternehmung. — 12. Oktober. Die Firma **Ulrich Staub**, in Oerlikon (S. H. A. B. Nr. 168 vom 23. Juli 1931, Seite 1614), Bauunternehmung, hat ihre Zweigniederlassung in Zürich 6 aufgehoben.

Bäckerei usw. — 12. Oktober. Die Firma **Fridolin Böhrer**, in Uetikon a. See (S. H. A. B. Nr. 18 vom 17. Januar 1921, Seite 138), Bäckerei und Konditorei, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Sattlerei usw. — 12. Oktober. Die Firma **L. Kram**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 83 vom 7. April 1919, Seite 594), Sattlerei und Wagenbau, ist infolge Aufgabes des Geschäftes erloschen.

12. Oktober. Die nachstehenden Firmen werden wegen Konkurses von Amtes wegen gelöst:

1. **Emailwaren usw.** — **E. Bernheim**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 134 vom 12. Juni 1929, Seite 1219), Emailwaren und Haushaltsartikel.

2. **Knieschemel.** — **Paul Saladin**, in Fischenthal (S. H. A. B. Nr. 13 vom 18. Januar 1932, Seite 129), Fabrikation und Vertrieb von Knieschemeln.

Metallwaren. — 13. Oktober. Die Firma **Heinrich Kuhn**, in Rikon-Zell (S. H. A. B. Nr. 88 vom 17. April 1926, Seite 700), Metallwarenfabrik, ist infolge Todes des Inhabers und Überganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven gemäss Vertrag vom 15. September 1932 und laut Bilanz vom 31. Dezember 1931 an die Firma «Heinrich Kuhn Metallwarenfabrik Aktiengesellschaft», in Rikon-Zell, erloschen. Die seit 1. Januar 1932 unter der Firma Heinrich Kuhn getätigten Geschäfte gelten für Rechnung genannter Aktiengesellschaft.

Unter der Firma **Heinrich Kuhn Metallwarenfabrik Aktiengesellschaft** hat sich, mit Sitz in Rikon-Zell, am 30. September 1932 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Erwerbung und der Weiterbetrieb der bisher unter der Firma «Heinrich Kuhn», in Rikon-Zell betriebenen Metallwarenfabrik. Die Gesellschaft ist berechtigt, auf andere Geschäftszweige überzugehen, oder sich an solchen zu beteiligen oder solche zu übernehmen; sie kann alle Geschäfte tätigen, welche irgendwo für die Förderung des Geschäftes als nützlich erscheinen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 20 auf den Namen lautende voll librierte Aktien zu Fr. 5000. Diese Aktiengesellschaft übernimmt von den Erben des Heinrich Kuhn in Rikon das bisher unter der Firma «Heinrich Kuhn» geführte Geschäft in Aktiven und Passiven gemäss Vertrag vom 15. September 1932 und laut Bilanz vom 31. Dezember 1931, wonach die Aktiven Fr. 536.285, 11 und die Passiven Fr. 136.285, 11 betragen zum Übernahmeprice von Fr. 400.000 gegen Barzahlung von Fr. 25.000, Übergabe von 15 Stück voll librierten Gesellschaftsaktien an die Erbengemeinschaft und Gutschrift von Fr. 300.000. Die seit 1. Januar 1932 von der Firma «Heinrich Kuhn» getätigten Geschäfte gelten für Rechnung dieser Aktiengesellschaft. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 3—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazzeichnung berechtigt sein sollen, und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Zurzeit besteht der Verwaltungsrat aus: Jakob Boller-Winkler, Industrieller, von und in Turben-

thal, als Präsident; Adolf Kuhn, Ingenieur, von Fehraltorf, in Zürich, als Vizepräsident, und Witwe Julie Kuhn, geb. Boller, Handelsfrau, von Fehraltorf, in Rikon-Zell, als Mitglied. Die Genannten führen rechtsverbindliche Unterschrift namens der Gesellschaft je durch Einzelzeichnung. Einzelunterschrift ist ferner erteilt an den Geschäftsführer: Ernst Voegel, von Riedern (Glarus), in Winterthur. Geschäftslokal: In Rikon.

13. Oktober. **Immobilien-Genossenschaft Pro domo**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 53 vom 5. März 1929, Seite 450). In den Generalversammlungen vom 1. September 1932 und 6. Oktober 1932, haben die Mitglieder dieser Genossenschaft neue Statuten festgelegt, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderungen erfahren: Die Firma ist abgeändert auf **Immobilien-Genossenschaft Pro Domo**. Zweck der Genossenschaft ist die Erwerbung, Verwaltung und Verwertung der Liegenschaft Kat. Nr. 745 an der Bahnhofstrasse/Kappelerstrasse (Bahnhofstrasse 19) in Zürich. Die Genossenschaft kann auch andere Liegenschaften erwerben, verwalten und verwerten. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine zu Fr. 5000. Mitglied der Genossenschaft kann jede physische oder juristische Person, Kollektiv- oder Kommanditgesellschaft werden, welche mindestens einen Anteilchein übernimmt, sei es durch Uebertragung aus dem Besitz eines bisherigen Genossenschafters, sei es durch Neuzeichnung. Die Art und Weise der Einzahlung bestimmt die Generalversammlung. Ueber die Aufnahme neuer Mitglieder beschliesst wie bisher die Generalversammlung. Solange die Auflösung der Genossenschaft nicht beschlossen ist, steht jedem Genossenschaftler der Austritt auf Schluss des Geschäfts(Kalender)-Jahres unter Beobachtung einer Kündigungsfrist von 4 Wochen frei. Die Mitgliedschaft erlischt ferner infolge von Ausschluss, Verkauf aller Anteilscheine, Konkurs und Tod des Genossenschafters. Wenn ein Genossenschaftler in Konkurs gerät, so kann die Generalversammlung den Rückkauf seiner Anteile beschliessen. Die Bestimmung des Rückkaufwertes erfolgt auf Grund der letzten Jahresbilanz. Auf keinen Fall hat die Genossenschaft einem allfälligen Dritterwerber mehr zu bezahlen als dieser der Konkursmasse für die Genossenschaftsanteile vergütet hat. Wenn ein Genossenschaftler stirbt, und dessen Erben weder in die Genossenschaft eintreten, noch die Anteile des Verstorbenen an einen Dritten übertragen, welcher an Stelle desselben in die Genossenschaft eintritt, haben die Erben Anspruch auf Vergütung der Genossenschaftsanteile nach Massgabe der letzten Jahresbilanz. Der Vorstand, bestehend aus 1—5 Mitgliedern, vertritt die Genossenschaft nach aussen und bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, welche die rechtsverbindliche Einzel- oder Kollektivunterschrift führen.

13. Oktober. Inhaber der Firma **Hans Pfenniger, Cinéma Roland**, in Zürich 4, ist Hans Pfenniger, von Zürich, in Zürich 5. Lichtspieltheater. Langstrasse 111.

Alkoholfreie Weine. — 13. Oktober. Inhaber der Firma **Christian Walter**, in Zürich 6, ist Christian Walter, von Riein (Graubünden), in Zürich 6. Vertrieb alkoholfreier Obst- und Traubenweine. Huttenstrasse 66.

Automobil-Zubehör. — 13. Oktober. Inhaber der Firma **Otto Weidmann-Rathgeb**, in Seebach, ist Otto Weidmann-Rathgeb, von Steinmaur (Zürich), in Seebach. Handel in Automobil-Zubehör. Nordstrasse 15.

Elektrische Anlagen. — 13. Oktober. Carl Angst-Oswald, sen., in Altstetten, und Carl Angst-Staub, jun., in Thalwil, beide von Zürich, haben unter der Firma **Carl Angst & Co.**, in Altstetten, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1932 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Carl Angst-Oswald und Kommanditär ist Carl Angst-Staub, welchem Einzelprokura erteilt ist, mit dem Betrage von Fr. 1000. Elektrische Unternehmungen (Licht-, Kraft-, Telephon- und Schwachstromanlagen). Badenerstrasse 75.

Werkstätte für Friedhofkunst. — 13. Oktober. Die Firma **Frei & Steiner**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 21 vom 27. Januar 1932, Seite 221), Werkstätte für Friedhofkunst, Gesellschafter Alfred Frei-Stierli und Ernst Steiner, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma «Alfred Frei», in Zürich 3, über. Inhaber der Firma **Alfred Frei**, in Zürich 3, ist Alfred Frei-Stierli, von Widnau (St. Gallen), in Zürich 3. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Frei & Steiner», in Zürich 3. Werkstätte für Friedhofkunst. Birmsdorferstrasse 421.

Wirtschaft. — 13. Oktober. Inhaber der Firma **Ernst Rohrbach**, in Zürich 4, ist Ernst Rohrbach, von Wahlen (Bern), in Zürich 4. Speise-Wirtschaft. Hohlstrasse 38 z. Felsenegg.

Vertretungen, Versicherungen. — 13. Oktober. Robert Locher, von St. Gallen, in Zürich 7, und Hans Carl Hindermann, von Basel, in Zürich 6, haben unter der Firma **Locher & Hindermann**, in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 10. Oktober 1932 ihren Anfang nahm. Agenturen und Vertretungen in Waren aller Art; Versicherungen. Scheuchzerstrasse 201.

13. Oktober. «**Arpag**» **Automaten- und Reklame-Personenwagen Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 282 vom 3. Dezember 1931, Seite 2578). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Juli 1932 haben die Aktionäre die Herabsetzung des Aktienkapitals von bisher 275.000 Franken auf Fr. 200.000 beschlossen durch Annullierung von 150 Aktien von nom. Fr. 500. Das Aktienkapital zerfällt nunmehr in 400 voll einbezahlte Namensaktien zu Fr. 500. § 4 der Statuten ist dementsprechend revidiert worden.

Massschneiderei. — 13. Oktober. Der Inhaber der Firma **A. Kademann**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 186 vom 12. August 1926, Seite 1464), Spezialgeschäft für feine Massschneiderei, wohnt nunmehr in Zürich 6.

Blusen und Kleider. — 13. Oktober. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Katz & Cie.**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1927, Seite 18), Blusen- und Kleiderfabrikation, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Gutenbergstrasse 6, in Zürich 2.

13. Oktober. **Privatbankgesellschaft Zürich (Société Privée de Banque Zurich)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 67 vom 21. März 1932, Seite 682). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 11. Oktober 1932, wurde in Revision von § 1 der Gesellschaftsstatuten die Firma abgeändert in **Privatbank und Verwaltungsgesellschaft (Société Privée de Banque et de Gérance) (Privat Bank and Trust Company)**.

13. Oktober. **Kaffee-Hag Aktiengesellschaft**, in Meilen (S. H. A. B. Nr. 55 vom 9. März 1931, Seite 497). Die Unterschrift von Adolf Stiegler ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat neu zum Direktor mit Kollektivunterschrift ernannt: Charles Diebold, von Baden (Aargau), in Feldmeilen. Ferner wurde Kollektivunterschrift erteilt an Frau Elisabeth Stiegler geb. Freytag, deutsche Staatsangehörige, Leiterin des Laboratoriums, in Feldmeilen. Die Genannten führen mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

Bern — Berne — Berna  
Bureau Bern

Metzgerei. — 1932. 12. Oktober. Inhaber der Firma **Werner Blaser**, in Bern, ist Werner Ernst Blaser, von Langnau i. E., in Bern. Grossmetzgerei-Wursterei. Neugasse 21.



Molkereiprodukte. — 12. Oktober. Inhaber der Firma **Eduard Andrist**, in Bern, ist Robert Eduard Andrist, von Erlenbach i. S., in Bern. Molkereiprodukte. Monbijoustrasse 71.

12. Oktober. **Verband Schweizerischer Margarine- & Kochfettfabrikanten**, Genossenschaft, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 252 vom 27. Oktober 1924, Seite 1764). Heinrich Flad, senior, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Zeichnungsberechtigung erloschen. An seiner Stelle wurde neu in den Vorstand und gleichzeitig als Vizepräsident gewählt Heinrich Flad, junior, Industrieller, von Zürich, in Erlenbach. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

13. Oktober. Die Firma **Auto-Handels A. G.**, mit Sitz in Bern, Aktiengesellschaft, Handel mit Automobilen usw. (S. H. A. B. Nr. 123 vom 30. Mai 1932, Seite 1303), wird infolge Konkursöffnung von Amtes wegen gestrichen.

13. Oktober. Unter der Firma **Baugenossenschaft Mattenhof** besteht, mit Sitz in Bern und auf unbestimmte Dauer, eine Genossenschaft, welche bezweckt: den Ankauf von Bauland in Mattenhof Bern, insbesondere an der Oberrn Villettenmattstrasse, die Ueberbauung desselben durch Bauten mit Kleinwohnungen, die Vermietung und die Verwaltung und den gelegentlichen Verkauf der einzelnen Bauten, sowie eventuell die Ausdehnung dieser Tätigkeit auf weitere Bauparzellen. Die Statuten sind am 15. September/12. Oktober 1932 festgesetzt worden. Die Mitgliedschaft wird erworben durch eine schriftliche Beitrittserklärung und durch Entscheid des Vorstandes. Mitglied der Genossenschaft kann nur werden, wer sich an der Erreichung des Gesellschaftszweckes aktiv beteiligt und an den Kapitalbedarf der Genossenschaft mit wenigstens 12 % der ihm oder seinem Gewährsmann aus der Ueberbauung des Genossenschaftsareals zufallenden Arbeiten beiträgt und die erforderliche II. Hypothek mit den übrigen Genossenschaffern verbürgen hilft. Der Austritt aus der Genossenschaft kann frühestens 12 Monate nach deren Gründung erfolgen auf vorausgegangene sechsmonatliche Aufkündigung hin. Im übrigen kann der Austritt nur erfolgen je am Ende des Geschäftsjahres nach vorausgehender dreimonatlicher schriftlicher Kündigung, welche an den Vorstand zu richten ist. Beim Tode eines Genossenschaffers sind die Erben, auf blosse Anzeige der erbrechtlichen Nachfolge hin, Mitglieder der Genossenschaft. Jedes austretende Mitglied hat nur Anspruch auf den Liquidationserlös nach Massgabe der ihm zugewiesenen Anteilscheine, zahlbar nach durchgeführter Genossenschaftsliquidation. Ein Mitglied, das den Interessen der Genossenschaft zuwiderhandelt, kann durch Mehrheitsbeschluss der Genossenschaftsversammlung ausgeschlossen werden. Als Ausweis für die von den Genossenschaffern geleisteten Beiträge werden nach Fertigstellung der Neubauten Namensanteilscheine im Betrage von je Fr. 500 ausgegeben. Differenzen unter Fr. 250 sind von der Genossenschaft bezw. von den Genossenschaffern in bar auszugleichen. Die Aufstellung der Bilanz erfolgt nach den in Art. 656 O. R. enthaltenen Grundsätzen. Ueber die Verwendung des Reingewinnes entscheidet die Generalversammlung. Die persönliche Haftbarkeit der Genossenschaffter ist ausgeschlossen; für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die Organe der Genossenschaft sind: der Vorstand (3 Mitglieder) und die Genossenschaftsversammlung (Generalversammlung). Namens der Genossenschaft zeichnen je zwei Vorstandsmitglieder kollektiv. Dem Vorstande gehören an: Walter von Gunten, von Sigriswil, Architekt, in Bern, als Präsident; Battista Fontana, von Bruzella (Tessin), Unternehmer, in Bern-Bümpliz, und Hermann Mumprecht, von Herzogenbuchsee, Schlossermeister, in Bern, als Mitglieder. Domizil: Christofelgasse 2 (Not. Bureau Hess).

13. Oktober. Der Verein unter dem Namen **Schweizerischer Eisenbahnverband** (S. E. V.), mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 52 vom 4. März 1926, Seite 391), hat am 28. Juni 1931 die Statuten vollständig revidiert. Es gelten nun folgende Bestimmungen: Der Verein im Sinne von Art. 60 ff. Z. G. B. ist ein Verband des Personals der Schweizerischen Verkehrsanstalten, mit Sitz in Bern. Der Verein hat die Wahrung und Förderung der Interessen seiner Mitglieder in sozialer, wirtschaftlicher und beruflicher Hinsicht zum Zwecke. Er unterstützt in Verbindung mit den schweizerischen und internationalen gewerkschaftlichen Spitzenorganisationen die Bestrebungen in der Richtung des Ausbaues der Gemeinwirtschaft. Er ist bestrebt, diesen Zweck zu erreichen durch einheitliches, solidarisches Handeln in allen Fragen, welche gemeinschaftliche Interessen der Mitglieder betreffen. Der Verein ist konfessionell neutral und politisch unabhängig. Die Mitgliedschaft kann jeder Angestellte (Beamte, Angestellte und Arbeiter) der in der Schweiz auf dem Gebiete des Verkehrs tätigen Unternehmungen mit öffentlichem Charakter (eidgenössische, kantonale, kommunale und private), ausgenommen Post, Telegraph und Telefon, erwerben. Die Aufnahme erfolgt gestützt auf schriftliches Gesuch durch den Vorstand der zuständigen Sektion. Von der Aufnahme ist in der nächstfolgenden Sektionsversammlung Mitteilung zu machen. Die Aufnahme kann durch die Sektionsversammlung verweigert werden, wenn durch deren Verwirklichung die Interessen des Verbandes verletzt würden. Der Gesuchsteller kann innert 30 Tagen den Entscheid des Zentralvorstandes des Unterverbandes anrufen. Der Zentralvorstand des Unterverbandes entscheidet in allen Fällen endgültig. Der Austritt kann nur auf das Ende des Kalenderjahres erfolgen. Er ist dem Vorstand der Sektion spätestens sechs Monate zum voraus schriftlich zur Kenntnis zu bringen. Im Falle des Berufswechsels (Austritt aus dem Verkehrsdienst, einschliesslich Pensionierung) kann der Austritt auf das Ende des Quartals erfolgen, sofern er dem Sektionsvorstand mindestens einen Monat vorher schriftlich angezeigt worden ist. Der Vorstand der Sektion entscheidet endgültig über solche Gesuche. Mit dem rechtsgültig vollzogenen Austritt erlöschen alle Rechte des Mitgliedes an den Verband. Der Ausschluss kann erfolgen wegen verbandsschädigender Tätigkeit (z. B. Zuwiderhandlung gegen die Verbandsstatuten und Verbandsbeschlüsse, Mitgliedschaft bei einer gegnerischen Organisation), unkollegialen und ungewerkschaftlichen Verhaltens, das Ansehen des Verbandes schädigenden Lebenswandels und Nichtbezahlens der Mitgliederbeiträge. Der Ausschluss kann durch einfachen Mehrheitsbeschluss der Sektionsversammlung oder durch Beschluss des Zentralvorstandes des Unterverbandes vollzogen werden. Der Beschluss ist dem ausgeschlossenen Mitglied schriftlich bekanntzugeben. Dem ausgeschlossenen Mitglied steht der Rekurs an den Verbandsvorstand zu. Der Verbandsvorstand entscheidet endgültig. Der Rekurs ist innert 30 Tagen von der Eröffnung des Ausschlussbeschlusses an gerechnet der Geschäftsleitung einzureichen. Die dem Verbandsverband zur Verfügung stehenden Mittel bestehen aus den Mitgliederbeiträgen, dem Ertrag des Verbandsvermögens und allfälligen weiteren Einnahmen. Die Höhe der dem Verbandsvorstand und der Geschäftsleitung für die Erfüllung ihrer Aufgaben im einzelnen Jahr zur Verfügung stehenden Gelder wird durch den Voranschlag bestimmt. Für die

Verpflichtungen des Verbandes haftet nur das Verbandsvermögen. Jede persönliche Haftbarkeit ist ausgeschlossen. Die Einzelheiten über das Kassen- und Rechnungswesen werden in einem besondern Reglement bestimmt. Die Organe des Verbandes sind: 1. die Urabstimmung der Mitglieder; 2. der Kongress; 3. der Verbandsvorstand; 4. die Geschäftsleitung; 5. das Gewerkschaftsamtsamt; 6. die Geschäftsprüfungskommission; 7. die Unterverbände; 8. die Sektionen. Die Geschäftsleitung gilt als Vorstand im Sinne von Art. 69 des Z. G. B. Jeder Unterverband ordnet einen Vertreter in die Geschäftsleitung ab. Die Unterverbände mit mehr als 5000 Mitgliedern haben Anspruch auf zwei, diejenigen mit mehr als 10,000 Mitgliedern auf drei Vertreter. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident der Geschäftsleitung in Verbindung mit einem unterschriftsberechtigten Beamten des Gewerkschaftsamtes. Es wurden gewählt: 1. a) als Präsident der Geschäftsleitung: Gottfried Beck, von Sumiswald, Sekundarlehrer, in Bern; b) als Vizepräsident: Hermann Dreyer, von Trub, Sekretär der S. B. B., im Tannacker-Gümligen (Gemeinde Muri) (neu); 2. als unterschriftsberechtigte Beamte des Gewerkschaftsamtes: Robert Bratschi, von Bözingen, Generalsekretär in Bern; Paul Perrin, von Corcelles (Payerne), Generalsekretär-Adjunkt, in Bern; Viktor Lang, von Retschwil, Schriftleiter des «Eisenbahner», in Bern; Ernst Held, von Rügsgau, Sekretär, in Bern; Constant Frey, von Densbüren, Sekretär, in Bern; Eduardo Zeli, von Crana (Tessin), Sekretär, in Bellinzona; Ernst Rüfenacht, von Dotzigen, Sekretär, in Bern (neu); Ernst Fell, von Pleujouse, Sekretär, in Bern, und Albert Berchtold, von Heitenried, Chef der Inseratenverwaltung, in Bern. Die Zeichnungsberechtigung des Fritz Scheidegger und Alois Brenn sind erloschen. Domizil: Effingerstrasse Nr. 19.

13. Oktober. **Verlagsgenossenschaft «Die Backstube» Bern**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 57 vom 10. März 1930, Seite 511). In der Hauptversammlung vom 18. August 1932 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen und gleichzeitig die vollständige Durchführung der Liquidation festgestellt. Die Genossenschaft wird im Handelsregister gelöscht.

#### Bureau Wimmis (Bezirk Niderrimenten)

**Bauunternehmung.** — 12. Oktober. Die Firma **Walter Frattini**, Bauunternehmung, in Oey, Gemeinde Diemtigen (S. H. A. B. Nr. 22 vom 28. Januar 1932, Seite 231), wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

12. Oktober. **Bernische Kraftwerke A. G. (Forces Motrices Bernoises S. A.)**, mit Hauptsitz in Bern und Filiale in Spiez (S. H. A. B. Nr. 122 vom 30. Mai 1931, Seite 1168). Die Unterschrift von Inspektor Otto Hänggi ist erloschen.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano

**Commestibili ed osteria.** — 1932. 13 ottobre. La ditta **Toscanelli Antonio**, commestibili ed osteria, in Sovico (F. u. s. di c. del 1° ottobre 1892, pag. 853), viene cancellata per decesso del titolare.

**Commestibili e caffè-ristorante.** — 13 ottobre. Titolare della ditta **Bergamini Ernesto**, in Viganello, è Ernesto Bergamini, di Giovanni, da Roma, domiciliato a Viganello. Commestibili o caffè-ristorante.

**Commestibili.** — 13 ottobre. Titolare della ditta **Angiolina Bianchi**, in Viganello, è Angiolina Bianchi fu Matteo nata Puppi, da Russo, domiciliata a Viganello. Commestibili.

#### Distretto di Mendrisio

**Impresa autotrasporti, ccc.** — 12 ottobre. Sotto la ragione sociale **Raimondo & Mario Croci**, si è costituita una società in nome collettivo, con sede in Mendrisio, della quale sono soci: Raimondo e Mario Croci fu Pietro, entrambi da Mendrisio loro domicilio. La società ha avuto principio col 1° ottobre 1932. Impresa autotrasporti con cava di sabbia e ghiaia. Vicolo del Torchio.

**Ristorante.** — 12 ottobre. Titolare della ditta individuale **Chiaverio Carlo**, in Mendrisio, è Carlo Chiaverio, fu Giuseppa, da Mendrisio suo domicilio. Esercizio del Ristorante Cascina d'Armirone.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Cossonay

1932. 12 octobre. La **Société de Fromagerie de Sullens**, société coopérative ayant son siège à Sullens (F. o. s. du c. des 11 juin 1883, page 683, et 22 février 1930, n° 44, page 398), a, dans son assemblée générale du 16 avril 1932, nommé en qualité de président Samuel Séchaud, agriculteur, de Sullens, y domicilié, en remplacement de Constant Dubauloz, décédé. La signature de ce dernier est radiée. La signature sociale appartient dorénavant au président Samuel Séchaud, signant conjointement avec le secrétaire David Séchaud.

#### Bureau de Lausanne

**Apéritifs, liqueurs, etc.** — 11 octobre. La maison **Louis Godio**, à Lausanne, commerce de vins, liqueurs, huiles et conserves (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> septembre 1932), fait inscrire que son genre d'affaires actuel est: fabrique et commerce d'apéritifs et liqueurs fines, commerce de vins, huiles et conserves.

**Soieries.** — 11 octobre. Le chef de la maison **Georges Narbel**, à Lausanne, est Georges fils de Julien Narbel, de Goumofens-le-Jux (Vaud), à Lausanne. Représentations en soieries du Japon et diverscs. Villa Vert-Vennes, Vennes.

11 octobre. Suivant procès-verbal reçu par le notaire Frédéric Dubrit, à Lausanne, et datés du 7 octobre 1932, il a été constitué une société anonyme sous la raison sociale **Société immobilière «Langallerie-Caroline»**, dont le siège est à Lausanne. La société a pour objet l'achat, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles dans le canton de Vaud et notamment l'acquisition d'un immeuble sis au territoire de la commune de Lausanne, rues Langallerie-Caroline, dont le prix et la contenance ne sont pas encore connus. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 30,000, divisé en 60 actions nominatives de fr. 500 chacune. Les publications de la société seront faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est engagée valablement par la signature d'un administrateur, si le conseil est formé d'un seul membre, et par la signature collective de deux administrateurs, si celui-ci est formé de plusieurs membres. Est nommé administrateur Frédéric Bucher, de Malers (Lucerne), architecte, à Lausanne. Bureau de la société: à Lausanne, rue Langallerie 1, chez Matter et Cie.

**Epicierie, primeurs, etc.** — 11 octobre. Le chef de la maison **César Chappuis**, à Lausanne, est César Chappuis allié Coppini, de Cuarnens (Vaud), à Lausanne. Epicierie, primeurs, droguerie, vins, tabacs et cigares. Avenue Tivoli 22.



Épicerie, vins. — 11 octobre. La raison **Oscar Winandy**, à Lausanne, épicerie, vins et liqueurs (F. o. s. du e. du 25 juin 1901), est radiée ensuite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison « Roger Winandy ».

Roger Winandy allié Clément, de Lausanne, y domicilié, a repris sous la raison **Roger Winandy**, à Lausanne, l'actif et le passif de la maison « Osear Winandy » radiée. Épicerie, vins et liqueurs. Square de Georgette n° 6.

Garage. — 11 octobre. La raison **Pierre Herod**, à Lausanne, exploitation d'un garage avec atelier de réparations de tous véhicules automobiles, à l'enseigne « Garage de Montehoisi » (F. o. s. du e. du 16 juin 1931), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Garage. — 11 octobre. La raison **Ernest Hirt**, à Lausanne, garage, commerce d'automobiles et accessoires (F. o. s. du c. du 13 janvier 1926), est radiée ensuite de cessation de commerce.

11 octobre. Selon procès-verbal dressé par le notaire René Kreis, à Lausanne, le 17 août 1932, et sous la raison sociale **Garage de Montehoisi S. A.**, il a été constitué une société anonyme ayant pour but le commerce de tout ce qui se rapporte à l'automobilisme, notamment: a) l'achat, la vente, l'échange, la location, la représentation de toutes marques, etc.; b) l'exploitation de garages et d'ateliers de réparations de voitures automobiles; c) la reprise pour fr. 30,000 de l'inventaire du Garage de Montehoisi, propriété de Pierre Herod; d) et toutes opérations financières, commerciales, industrielles ou immobilières, en rapport avec l'un des buts sociaux; e) la société pourra s'intéresser directement ou indirectement, par voie d'apport, de participation, d'alliance, de fusion, de souscriptions ou d'achats d'actions, d'obligations ou de tous autres titres, dans toutes sociétés, syndicats, groupements ou entreprises existant actuellement ou à créer, qui auraient un but principal ou secondaire, analogue ou connexe. Le siège de la société est à Lausanne. Sa durée est illimitée. Les publications émanant de la société se feront dans la Feuille d'avis de Lausanne. Le capital social est de fr. 50,000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. La société reprend des apports pour une valeur de fr. 32,584.35 de Pierre Herod, selon inventaire du 17 août 1932, payé par remise à l'apporteur de 30 actions de fr. 1000, entièrement libérées, et le solde par une créance contre la société. La société rcmct, en outre, à Ernest Hirt, à Lausanne, 10 actions de fr. 1000, entièrement libérées, en paiement de ses apports immatériels, soit sa clientèle. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur ou par la signature collective de deux administrateurs, s'il y en a plusieurs. Le premier conseil d'administration est composé de Robert Herod, de Château-d'Oex, sans profession, à Lausanne, président; Pierre Herod, de Château-d'Oex, garagiste, à Lausanne, et Ernest Hirt, de Soleure, garagiste, à Lausanne. Bureaux de la société: à Lausanne, Avenue de Jurigoz.

Bracelets. — 12 octobre. Le chef de la maison **Henriette Melich**, à Lausanne, est Henriette Melich, de Genève, à Lausanne. Commerce de bracelets métalliques et de cuirs. Rue de la Paix 2.

#### Genève — Genève — Ginevra

Épicerie, laiterie, etc. — 1932. 11 octobre. Le chef de la maison **Gander**, à Genève, est Ami-Henri Gander, de Saanen (Berne), domicilié à Genève. Commerce d'épicerie, laiterie et primeurs. 12, rue Thalberg.

Représentations commerciales. — 11 octobre. La raison **Eugène Lachenmayer**, représentations commerciales, à Chêne-Bougeries (F. o. s. du c. du 20 octobre 1923, page 1986), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Gramophones et T. S. F. — 11 octobre. La raison **Georges Rayroud « Gallivox »**, commerce et représentations d'appareils d'enregistrements dénommés « Gallivox »; gramophones et T. S. F., à Genève (F. o. s. du c. du 15 juillet 1931, page 1549), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Participations à toutes affaires industrielles, etc. — 11 octobre. La société anonyme dite **Holzer S. A.**, ayant son siège à Vandocuvres, dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 3 juin 1932, page 1360, est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

11 octobre. La **Société Immobilière La Vallée**, société anonyme ayant son siège à Thônex, dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> décembre 1931, page 2565, est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

11 octobre. L'Association Chrétienne Évangélique de Genève, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 octobre 1918, page 1663), association jouissant de la personnalité civile, conformément aux art. 52, al. 2, et 60 du C. C. S., renoncée à son inscription au registre du commerce. La raison est en conséquence radiée.

11 octobre. « Publicitas Société anonyme Suisse de publicité Haasenstein et Vogler (Publicitas Schweizerische Annoncen Expedition Aktiengesellschaft, Haasenstein & Vogler) (Publicitas Società Anonima Svizzera di Pubblicità Haasenstein & Vogler) », société anonyme ayant son siège principal à Lausanne, avec succursale à Genève, sous la raison **Publicitas, Société anonyme Suisse de publicité Haasenstein et Vogler, succursale de Genève** (F. o. s. du e. du 11 février 1932, page 356). Fritz Hagemann, avocat, de et à Bâle, a été nommé membre du conseil d'administration; Arthur Reber, de Schangnau (Berne), à Lausanne, a été désigné en qualité de directeur à la direction générale. Frédéric Sutter, de Genève et Nussdorf (Bâle-Campagne), à Lausanne, jusqu'ici fondé de pouvoirs à la direction générale, a été désigné sous-directeur à cette direction. Raymond Devrient, de Boniswil (Argovie), à Lausanne, a été désigné fondé de pouvoirs à la direction générale. Ces quatre personnes ont la signature sociale collective deux à deux ou avec une des personnes déjà autorisées à cet effet. La signature du directeur Charles Kellenberger, pour la direction générale, est radiée.

Cartonnages. — 11 octobre. Dans son assemblée générale du 26 septembre 1932, la société anonyme **J. Gallay, Société Anonyme, Fabrique de Cartonnages de Carouge**, ayant son siège à Carouge (F. o. s. du c. du 7 juillet 1927, page 1252), a appelé aux fonctions de membres du conseil d'administration, avec signature sociale collective à deux, Jacques Miville, expert-comptable, de Cartigny, demeurant au Petit-Lancy, et Mare Pattay, industriel, de Genève, y demeurant, en remplacement de Rodolphe Sehaedeli, décedé, et Henry Heiderich, démissionnaire, lesquels sont en conséquence radiés et leurs pouvoirs éteints. Dans sa séance du 26 septembre 1932, le conseil d'administration a appelé aux fonctions de président, Jean Gallay (administrateur inscrit) et à celles de secrétaire Jacques Miville (sus-désigné).

Briquets, etc. — 11 octobre. Suivant décision de l'autorité cantonale de surveillance du registre du commerce de Genève, en date du 2 août 1932,

devenue exécutoire après rejet du recours par le Tribunal fédéral (1<sup>ère</sup> section civile), en date du 4 octobre 1932 la société en nom collectif **Grebler frères (Gebrüder Grebler)**, commerce en gros de briquets ferro-cérium, rasoirs, articles pour fumeurs; commission et exportation de montres, articles textiles, caoutchoucs et denrées alimentaires, à Genève, dont la dissolution et la radiation (ensuite de cession d'actif et passif à la société anonyme « Grebler frères, Société Anonyme », à Genève) ont été inscrites le 6 juin 1930 et publiées dans la F. o. s. du e. du 12 juin 1930, page 1240), est réinscrite d'office comme étant en liquidation. Adresse de la société: 29, rue du Rhône.

11 octobre. L'Union Economique du Commerce des vins en gros de Genève, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du e. du 19 mars 1924, page 255), a renouvelé son comité comme suit: Charles Dupraz, président, négociant, de nationalité française, à Genève; Albert Tissot, négociant, de Versoix, à Genève; Alfred Louot (inscrit), secrétaire; Jean Maggi (inscrit), et Emile Rive, négociant, de nationalité française, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les anciens membres du comité Emmanuel Roiron, Jean Bouhardy et Edouard Roulet, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

11 octobre. Dans sa séance du 10 octobre 1932, le conseil d'administration de la société **Auto Pour Tous S. A.**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du e. du 4 octobre 1932, page 2331), a nommé fondé de pouvoirs Pierre Toublanc, citoyen français, à Genève, et lui a conféré la signature sociale individuelle.

11 octobre. L'association **Gymnasia, société des Vieux Gymnasiens**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 janvier 1914, page 120), a renouvelé son comité. Le président est Paul Passello, instituteur, de Carouge, à Genève; le secrétaire Jean Eger, avocat, de Riehen (Bâle-Ville), à Genève, et le trésorier William Kundig, libraire, de Genève, à Chêne-Bougeries. L'association est engagée par la signature collective du président, du secrétaire et du trésorier. Edmond Boleslas, ancien président, Théodore Foex, ancien trésorier, et Louis Jaquero, ancien secrétaire, sont radiés et leurs pouvoirs sont éteints. Adresse actuelle de la société: 86, rue de St-Jean, au domicile du président.

11 octobre. La société anonyme « Wagons-Lits Cook, Organisation Mondiale de Voyages, Société Anonyme », ayant son siège à Bruxelles et une succursale à Genève, sous la raison sociale **Wagons-Lits Cook, Organisation Mondiale de Voyages, Société Anonyme, à Bruxelles, Succursale de Genève** (F. o. s. du e. du 5 février 1932, page 300), a, dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires tenue par devant M<sup>e</sup> Edouard Van Halteren, notaire, à Bruxelles, le 18 avril 1932, apporté une modification à ses statuts, laquelle n'est pas soumise à publication. En outre, la même assemblée a porté à 6 le nombre des administrateurs, par la nomination de Léopold Volpi, directeur de la Compagnie Italo-Belge pour Entreprises d'Electricité et d'Utilité publique, de nationalité italienne, à Bruxelles, et d'Herbert-Edward Griffin, administrateur de sociétés, de nationalité anglaise, à Londres. Les administrateurs signent collectivement à deux.

11 octobre. Suivant procès-verbal reçu par M<sup>e</sup> Ernest-Léon Martin, notaire, à Genève, le 6 septembre 1932 et statué en date du 2 même mois, il a été constitué sous la dénomination de **Produits pour le polissage des métaux « P. P. P. »**, une société anonyme ayant pour objet la fabrication et le commerce de produits chimiques pour l'industrie, notamment de pâtes pour le polissage des métaux et de produits pour la galvanisation. La société peut aussi s'occuper de la fabrication et du commerce de tous autres produits et s'intéresser par voie d'achat d'actions, de participation ou autrement, à toutes affaires industrielles, commerciales, financières et immobilières ayant un but similaire. Le siège de la société est à Genève. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est de fr. 20,000, divisé en 40 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications émanant de la société seront valablement faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. Le conseil d'administration fera ordonner d'autres publications s'il le juge convenable. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 5 membres. Elle est valablement obligée vis-à-vis des tiers par le président du conseil d'administration signant seul, ou par les autres membres du conseil d'administration signant collectivement à deux. Le conseil d'administration est composé de Fritz L'Eplattenier, industriel des Geneveys-sur-Coffrane (Neuchâtel), à Neuchâtel, président; Auguste Albertini, industriel, de nationalité italienne, à Genève, vice-président; Philippe Sjøstedt, docteur-ehimiste, de Neuchâtel, y domicilié, secrétaire. Siège social: 17, rue des Epinettes. Acacias.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 78464. — Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1932, 4 Uhr.

Schneider & Sohn A.-G., Fabrikation und Handel,  
Heubach (Württemberg, Deutschland).

Korsetts.

**Susa**  
Deutsches Erzeugnis

Nr. 78465. — Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1932, 15 Uhr.

Jacob Suter, Fabrikation,  
Kölliken (Aargau, Schweiz).

Haushaltungsgesetze.

**Fin-all**

**Nr. 78466.** — Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1932, 20 Uhr.

Hans Frick, Fabrikation und Handel,  
Stadthausquai 13, Zürich 1 (Schweiz).

Uhren und deren Bestandteile. Messinstrumente und deren Bestandteile.

## PNEUORA

**Nr. 78467.** — Hinterlegungsdatum: 14. September 1932, 7 Uhr.

Weitnauer & Cie., Handel,  
Petergasse 36, Basel (Schweiz).

In der Schweiz verarbeiteter Tabak.



## Cigarren „Weitnauer & Co.“

**Nr. 78468.** — Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1932, 19 Uhr.

Cigarrenfabrik Neuenkirch A.G., Fabrikation und Handel,  
Neuenkirch (Luzern, Schweiz).

Tabakfabrikate aller Art.



**Nr. 78469.** — Hinterlegungsdatum: 15. September 1932, 19 Uhr.

Francesco Giovanni Bertozzi-Casadei, Handel,  
zur Glashalle, Wattwil (St. Gallen, Schweiz).

Brissago-Cigarren.



**Nr. 78470.** — Hinterlegungsdatum: 20. September 1932, 19½ Uhr.

J. G. Nef & Co., Fabrikation und Handel,  
Herisau (Schweiz).

Baumwollene und kunstseidene Gewebe aller Art.

## DEPORTIVA

**Nr. 78471.** — Hinterlegungsdatum: 20. September 1932, 19½ Uhr.

J. G. Nef & Co., Fabrikation und Handel,  
Herisau (Schweiz).

Baumwollene und kunstseidene Gewebe aller Art.

## NELOGOLF

**Nr. 78472.** — Hinterlegungsdatum: 22. September 1932, 7 Uhr.

Sträuli & Co., Fabrikation und Handel,  
Haldenstrasse 14, Winterthur 1 (Schweiz).

Reinigungsmittel, Seifen, Waschmittel aller Art, Kerzen.

## SOPRAVON

**Nr. 78473.** — Hinterlegungsdatum: 22. September 1932, 7 Uhr.

Sträuli & Co., Fabrikation und Handel,  
Haldenstrasse 14, Winterthur 1 (Schweiz).

Entkalkungsmittel, Reinigungsmittel, Seifen, Waschmittel aller Art,

## LÖSAL

**Nr. 78474.** — Hinterlegungsdatum: 22. September 1932, 7 Uhr.

Sträuli & Co., Fabrikation und Handel,  
Haldenstrasse 14, Winterthur 1 (Schweiz).

Reinigungsmittel, Seifen, Waschmittel aller Art, Schmäzölle, Kerzen,

## OLIOGEN

**Nr. 78475.** — Hinterlegungsdatum: 22. September 1932, 20 Uhr.

Fritz Setz, Pomo-Citrofabrik, Fabrikation und Handel,  
Tägerlg (Aargau, Schweiz).

Alkoholfreie Getränke.



**Nr. 78476.** — Hinterlegungsdatum: 23. September 1932, 18 Uhr.

Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel,  
Fabrikation und Handel,  
Basel (Schweiz).

Teerreinigungsmittel.

## ANTIPIIT

**Nr. 78477.** — Date de dépôt: 28 septembre 1932, 17 h.

Veuve Louis Goering, Montres Elaine (Veuve Louis Goering, Elaine  
Watch), fabrication et commerce,  
rue de la Paix 31, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

## GOERING WATCH

**Nr. 78478.** — Hinterlegungsdatum: 28. September 1932, 20 Uhr.

Hans Kesselring, Produktion und Handel,  
Bachtobel, Gemeinde Weinfelden (Schweiz).

Wein (Schlossgut Bachtobel).



**Nr. 78479.** — Hinterlegungsdatum: 30. September 1932, 18½ Uhr.  
Austria A. G. Erzeugung & Vertrieb von österr. Tabakfabrikaten in  
der Schweiz, Fabrikation und Handel,  
Wallisellerstrasse, Dübendorf (Schweiz).

Tabakwaren.



**Nr. 78480.** — Hinterlegungsdatum: 30. September 1932, 18½ Uhr.  
Austria A. G. Erzeugung & Vertrieb von österr. Tabakfabrikaten in  
der Schweiz, Fabrikation und Handel,  
Wallisellerstrasse, Dübendorf (Schweiz).

Tabakwaren.



**N° 78481.** — Date de dépôt: 1<sup>er</sup> octobre 1932, 16 h.  
Pernod S. A., fabrication et commerce,  
Couvét (Suisse).

Anisette.



Désaltérant à l'eau et stimulant sec.

**Nr. 78482.** — Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1932, 17 Uhr.  
Miriam's Food, Limited, Fabrikation und Handel,  
76, Victoria Street, Westminster, London (Grossbritannien).

Nahrungsmittel aus Cerealien.



**Nr. 78483.** — Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1932, 9 Uhr.  
Dr. A. Wander A. G., Fabrikation,  
Bern (Schweiz).

Pharmazeutisches Präparat; Arzneimittel, pharmazeutische Drogen, diätetische Nährmittel.

**FORMITROL**

(Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 32052. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 5. Oktober 1932 an).

**Transmissions — Uebertragungen**

N° 50321, 54646, 54647, 57022, 61561, 73103. Ladoc S. A., Petit-Saconnex-Genève (Suisse). — Transmission à Lastar S. A., route de Chêne, n° 15, Genève (Suisse). — Enregistré le 6 octobre 1932.

**Löschung wegen Nicht-Erneuerung**  
*Radiation pour cause de non-renouvellement*

Nachtrag — Supplément

Im Februar 1912 eingetragene und im August 1932 gelöschte Marke  
Marque enregistrée en février 1912 et radiée en août 1932

N° 30786. — Carl Jörn, Hamburg.

**Löschungen wegen Nicht-Erneuerung**  
*Radiations pour cause de non-renouvellement*

Im März 1912 eingetragene und im September 1932 gelöschte Marken  
Marques enregistrées en mars 1912 et radiées en septembre 1932

- N° 30834. — J. Lippetz et Co., Genève.  
» 30837. — Rodolphe Uhlmann, Genève.  
» 30839. 30944. — Gesellschaft für chemische Industrie in Basel, Basel.  
» 30840. — J. Neumann, Berlin.  
» 30841. — Chemische Industrie und Coniferiefabrik A.-G. St. Margrethen.  
» 30843. — Petitpicre et Jaekly, Neuchâtel.  
» 30845. — C. Thoma, Nachf. v. C. Heyden, Chemische Fabrik, Zürich.  
» 30846/47. — Dr. med. G. Weisflog's Wittwe, Altstetten.  
» 30848. — Fils de R. Picard & Cie., Fabrique Invicta, La Chaux-de-Fonds.  
» 30849. — Vereinigte Farben- & Lackfabriken, München.  
» 30850. — Actien-Gesellschaft Hackerbräu, München.  
» 30855. — Burkhardt & Co., Pforzheim.  
» 30864. — Dr. Gust. Riat, pharm. succ. de E. Feune, Delémont.  
» 30866/67. — Tea Planters Ltd., Bâle.  
» 30868. — C. F. Bally A.-G., Schönenwerd.  
» 30869. 30946. — Grimme, Natalis & Co. Commanditgesellschaft auf  
Aktien, Braunschweig.  
» 30871. — Frau Anna Hermann-Roth, Davos-Platz.  
» 30872. — Staehlé-Egli (Carl), Rüslikon.  
» 30876. — Arnold Schumacher, St.-Aubin.  
» 30877. — S. Wolle, Berlin.  
» 30878. — Josef Spielmann, Freiburg i. B.  
» 30879. — « Hermeta » Süddeutsche Glas- & Metallwaren-Gesellschaft m.  
b. H., Mannheim.  
» 30881. — P. Beiersdorf & Co., Hamburg.  
» 30883. — Dr. Hermann Stocker, Luzern.  
» 30884. — R. Geering & Cie., La Chaux-de-Fonds.  
» 30885. — Berner Chocolate-Fabrik Tobler & Co. A. G.  
» 30886/87. — James Keith Limited, Hamilton.  
» 30888/89. — Gebr. Hertzmann, Krefeld.  
» 30891. — Société anonyme Louis Brandt et frère (Omega Watch Co.),  
Biel.  
» 30892. — J. Frossard & Co., Payerne.  
» 30894. — P. O. Stokkebycs Kvarnaktiebolag, Göttingen.  
» 30895. — Farbwerke vorm. Meister, Lucius & Brüning, Höchst a. M.  
» 30896. — Pharmacie Internationale, Deutsche Apotheke, Jos. Lang,  
Davos-Platz.  
» 30900. — Berli & Co. A. G., Zürich.  
» 30904. — Fabrique de Pâtes alimentaires de Rollc, Rollc.  
» 30905. — Jakob Gut jr., Zürich.  
» 30906. — Friedrich Wenker Sohn, Bern.  
» 30908. — Robert Obrecht, Wiedlisbach.  
» 30909. — Adolf Hommel & Co., Hanau a. M.  
» 30910. — Josef Strigl, Nürnberg.  
» 30912. — O. E. Kalberer, St. Fiden-Langgass.  
» 30913. — Hans Wiget, St. Gallen.  
» 30915. — Gebr. Strub zum Kaffeebaum, Olten.  
» 30916. — H. Richter, Kreuzlingen.  
» 30917/18. — J. Fr. Laderach, Bützberg.  
» 30919. — R. Pasmantier, Genève.  
» 30920. — Andreas von Rotz, Zürich.  
» 30921. — Carl Rauhe, Düsseldorf.  
» 30927. — Ernest Borel et Cie., successeurs de Borel-Courvoisier, Neu-  
châtel.  
» 30929. — G. Kindler & Co., Gomaringen b. Reutlingen.  
» 30930. — Max Ulbrich, Eckartsberga.  
» 30934. — Gustav Rensch, vorm. Rensch-Miville & Co., Basel.  
» 30935/36. — Farbwerke vorm. Meister, Lucius & Brüning, Höchst a. M.  
» 30939. — J. H. Hasler, La Chaux-de-Fonds.  
» 30940. — Société horlogère de Porrentruy, Porrentruy.  
» 30945. — Société anonyme Degallier-Deshusses, Versoix.  
» 30947. — Aluminium G. m. b. H., Teningen.  
» 30948. — A. Wagner-Ritter, Basel.  
» 30950. — Franz Sidler, Apotheke zum St. Moritz, Luzern.  
» 30953. — Jakob Müller, Schaffhausen.  
» 30957. — Suchard S. A., Serrières.  
» 30959. — A. V. Ribagnac, Genève.  
» 30960. — Frau Achermann-Arni, Thun.  
» 30962. — Hermann Burkard, Hôtel de l'Europe, Calprino-Lugano.  
» 30963. — Leop. Wyss, Zürich.  
» 30964. — Heinrich Wismer, Muttenz.  
» 30965 bis 30967. — A. Eichholzer, Pratteln.  
» 30968. — Handschin & Ronus, Liestal.  
» 30969. — Dr. Boehringer, Basel.  
» 30971. — E. Jacquat & Cie., Villars-sur-Fontenais.  
» 30973. — Eduard Hauswirth-Strasser, Aarau.  
» 30974. — Pearson & Co. G. m. b. H., Hamburg.  
» 30976. — Wilhelm Lehmutz, Gernrode a. Harz.  
» 30978. — R. Schreiter z. Fuchs, Basel.  
» 30981. — Deutsche Oelwerke G. m. b. H., Berlin.  
» 30984. — M. Bürlü, Baden.  
» 30991/92. — H. L. Sterkel, Ravensburg.  
» 30997. — Ethel Malz- & Malzkaffee-Fabriken, G. m. b. H., Schiltig-  
heim i. Els.  
» 31018. — Vereinigte Schallplatten-Werke Janus-Minerva G. m. b. H.,  
Hannover.



**Mech. Seidenstoffweberei Adliswil, Adliswil**

(Tissage Mécanique de Soieries Adliswil).

6 % Hypothekendarleihe von Fr. 2,500,000. — von 1926

Einladung zu einer Versammlung der Obligationäre auf Donnerstag, den 27. Oktober 1932, vormittags 10 Uhr, nach Zürich, Restaurant «Zur Kaufleuten», Pelikanstrasse 18, Zürich 1 (Phaleggsaal).

**TRAKTANDEN:**

1. Konstituierung der Versammlung.
2. Bericht der Direktion über die gegenwärtige Lage und Begründung der Anträge.

3. Beschlussfassung betreffend Umwandlung von Teilbeträgen der Anleihen-Obligationen in Vorzugsaktien, Zinsreduktion, Kapitalvorstellung, evtl. Gestattung einer teilweisen vorzeitigen Rückzahlung des Kapitals im Sinne von Art. 16, Ziff. 10, 4, 7 und 8 der Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihen-Obligationen vom 20. Februar 1918.

4. Bestätigung der Eidg. Bank (A. G.) als Pfandhalterin und rechtliche Vertreterin der Obligationäre.

Die Eintrittskarten für die Obligationärsversammlung werden gegen Hinterlegung der Obligationen an den Schaltern der Eidg. Bank (A. G.) Zürich, und deren Niederlassungen, ferner am Sitz der Gesellschaft in Adliswil abgegeben bis Mittwoch, den 26. Oktober 1932. Vertreter haben sich an der Obligationärsversammlung durch schriftliche Vollmacht auszuweisen.

A Adliswil, den 15. Oktober 1932. (A. A. 90)

Verwaltungsrat und Direktion.

**LA PRESERVATRICE, Compagnie Anonyme d'Assurances contre les Accidents, 18, Rue de Londres, PARIS**

**Bilan au 31 décembre 1931**

Actif		Passif	
Fr. franc.	Ct.	Fr. franc.	Ct.
800,000	—	20,000,000	—
282,588,425	43	4,000,000	—
2,262,220	10		
29,022,432	80		
32,774,026	90		
23,559,481	90		
16,683,897	55		
11,224,749	40		
131,275,787	50		
1,725,377	79		
999,748	70		
1,000	—		
15,493,271	10		
3,357,808	91		
551,768,228	08		

Paris, 8 juillet 1932.

Le Président du Conseil d'Administration: R. Villaret.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Espagne — Agio**

L'agio dû au cas où les droits de douane, payables en or, sont acquittés en monnaie d'argent ou en billet de banque, a été fixé, pour la période du 11 au 20 octobre à 135,96 % (agio du 1<sup>er</sup> au 10 octobre 135,96 %).

(Voir aussi publications dans la Feuille officielle suisse du commerce, n° 301 du 24 décembre 1929, concernant le paiement des droits en Espagne, et, pour les droits à acquitter entièrement en or, les n° 168 et 173 des 22 et 28 juillet 1930).

243. 17. 10. 32.

**Grossbritannien**

**Einfuhr zollpflichtiger Muster mit der Briefpost**

Wie der schweizerischen Gesandtschaft in London von einem britischen Importeur mitgeteilt worden ist, kommt es öfters vor, dass schweizerische Firmen kleine Sendungen, wie Federn, Schrauben oder dergleichen Bestandteile in Briefpostsendungen nach England verschicken. Solche Sendungen werden durch die Postbehörden nicht abgeliefert, sondern beschlagnahmt und vernichtet.

Die zuständigen Behörden stützen sich bei diesem Vorgehen auf die Notiz Nr. 204 der Zollverwaltung vom 22. Februar 1932, welche unter Ziffer 21 folgendes bestimmt:

Zollpflichtige Gegenstände können mit der Paketpost oder Päckchenpost (Parcel or Small Packets Post) eingeführt werden. Die Einfuhr in Briefen ist verboten; so eingeführte Waren unterliegen der Beschlagnahme.

243. 17. 10. 32.

**Grande-Bretagne**

**Importation d'échantillons de marchandises soumis à la douane**

Ainsi qu'un importateur en Grande-Bretagne l'a fait savoir à la Légation de Suisse à Londres, il arrive fréquemment que des maisons suisses expédient en Angleterre dans des objets de la poste aux lettres de petits envois, tels que ressorts, vis et parties analogues. Les envois de ce genre ne sont pas délivrés par les autorités postales, mais saisis et détruits.

Ce procédé des autorités est basé sur la Noticia de l'administration des douanes britanniques, n° 204 du 22 février 1932, qui dispose sous chiffre 21 ce qui suit:

Les objets soumis au dédouanement peuvent être importés par le service des colis ou petits paquets (Parcel or Small Packets Post). L'importation dans des lettres est interdite; les objets ainsi importés sont exposés à être séquestrés.

243. 17. 10. 32.

**Türkei — Regelung der Einfuhr**

Die Bestimmungen für die Regelung der Einfuhr in der Türkei sind wieder abgeändert worden. Die Kontingente für die Monate Oktober, November und Dezember haben eine beträchtliche Erhöhung erfahren. Eine Anzahl von Rohstoffen und Waren, die als für die Industrie nötig erachtet worden, können wieder ausser Kontingent eingeführt werden. Die Liste F, enthaltend Medikamenten und pharmazeutische Produkte, deren Einfuhr mit der Genehmigung des Gesundheitsministeriums frei zugelassen wird, wurde beibehalten. Jedoch wurde der Gesamtbetrag der Einfuhr dieser Produkte für das vierte Quartal 1932 auf 800,000 türkische Pfund erhöht. Ausserdem ist das Volkswirtschaftskommissariat ermächtigt, die Einfuhr aller für neu einzurichtende Industrien oder zur Erweiterung bestehender Industrien nötigen Installationen und Maschinen ausser Kontingent zu bewilligen.

Verschiedene Artikel bleiben bei der Einfuhr gänzlich verboten. Das Volkswirtschaftskommissariat kann jedoch, gegen die Ausfuhr von Teppichen,

Mohairs, Rosenessenz, Bauholz und Schwellen, Tabak und von anderen durch dasselbe zu bezeichnenden Produkten, sowohl die Einfuhr von verbotenen Waren, wie diejenige von kontingentierten Waren ausser Kontingent, zulassen.

Die Handelsabteilung ist bereit, auf Anfrage den Interessenten nähere Auskunft zu erteilen.

243. 17. 10. 32.

**Turquie — Réglementation des importations**

Les dispositions réglant l'importation en Turquie viennent de subir de nouvelles modifications. Les contingents pour les mois d'octobre, novembre et décembre ont été en général sensiblement augmentés. Un certain nombre de matières premières et marchandises nécessaires à l'industrie (Listes A et D) peuvent de nouveau être importées hors contingent. Est maintenue la liste F comprenant les médicaments et produits pharmaceutiques dont l'importation est admise hors contingent, avec l'autorisation du Ministère de l'Hygiène. Toutefois, la valeur dans la limite de laquelle cette importation est autorisée a été portée à 800,000 livres turques pour le 4<sup>e</sup> trimestre de 1932. D'autre part, le Commissariat de l'Economie est autorisé à permettre l'importation, en marge du contingentement, de toutes installations et machines nécessaires aux industries à établir nouvellement ou à l'extension des établissements industriels existants.

Diverses marchandises restent interdites à l'importation. Toutefois, le Commissariat de l'économie peut permettre, contre l'exportation de tapis, mohairs, essence de roses, bois de construction et traverses, tabac, ainsi que d'autres produits à désigner par lui, soit l'importation de marchandises prohibées à l'entrée en Turquie, soit l'importation, en marge du contingentement, d'articles contingentés.

La Division du commerce est prête à fournir de plus amples renseignements aux intéressés qui lui en feront la demande.

243. 17. 10. 32.

**Vom schweizerischen Geldmarkt**

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz						Wechsel- (Geld-) Kurse			
Privatsatz im Vergleich zu						in % über (-) bzw. unter (-) Parität			
	Offiz.	Priv.	Tägl. Geld	Paris	London	Berlin	New York	vor dem 25. Sept. in %	
	%	%	%	%	%	%	%	Frankr.	Engl. Deutsch. New York
14. X.	2	1½	1	+ 0,500	+ 0,687	- 2,375	+ 0,750	+ 0,07	- 29,29 - 0,29 - 0,04
7. X.	2	1½	1	+ 0,500	+ 0,750	- 2,375	+ 0,750	+ 0,10	- 29,05 - 0,29 - 0,03
30. IX.	2	1½	1	+ 0,500	+ 0,987	- 2,375	+ 0,750	+ 0,07	- 29,05 - 0,07 + 0,07
23. IX.	2	1½	1	+ 0,500	+ 0,875	- 2,375	+ 0,750	+ 0,10	- 28,79 - 0,07 + 0,02
16. IX.	2	1½	1	+ 0,500	+ 0,875	- 3,000	+ 0,750	- 0,02	- 28,73 - 0,13 - 0,05
9. IX.	2	1½	1	+ 0,500	+ 0,812	- 3,000	+ 0,750	- 0,07	- 28,47 - 0,41 - 0,03

Lombard-Zinssuss: Basel, Genf, Zürich 3 — 4½ %. — Offizieller Lombard-Zinssuss der Schweiz. Nationalbank 3 %.

243. 17. 10. 32.

**Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux**

Uebersetzungskurse vom 17. Oktober an — Cours de réduction à partir du 17 octobre

Belgien Fr. 72. —; Dänemark Fr. 93. —; Freie Stadt Danzig Fr. 101. 50; Deutschland Fr. 123. 25; Frankreich Fr. 20. 34; Italien Fr. 26. 55; Japan Fr. 128. —; Jugoslawien Fr. 9. 13; Luxemburg Fr. 14. 42; Marokko Fr. 20. 34; Niederlande Fr. 208. 40; Oesterreich Fr. 72. 926; Polen Fr. 58. 30; Schweden Fr. 92. —; Tschechoslowakei Fr. 15. 39; Ungarn Fr. 89. 92; Grossbritannien Fr. 18. 10.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie:  
**PUBLICITAS**

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:  
**PUBLICITAS**

Société Anonyme Suisse de Publicité

# Ihr Geld

brauchen Sie für Ihr Geschäft. Lassen Sie Ihre Guthaben rasch und zu vernünftigen Bedingungen inkassieren, ohne zu lange zu warten, indem Sie sich an die Inkasso-Spezialfirma wenden: 2705

**RESA** Inkasso A.-G. Generaldirektion Neuenburg. Telephone 17.49  
Basel, Bern, Paris, Hamburg, Mailand, Rom.  
Korrespondenten auf sämtlichen ausländischen Plätzen.

## Holzverwertungs A.-G. in Liquidation Schaffhausen, Forstweg 15

Die Generalversammlung vom 27. September 1932 hat die **Auflösung der Gesellschaft** beschlossen und die bisherigen Mitglieder des Verwaltungsrates mit der Liquidation beauftragt. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden ersucht, ihre Ansprüche schriftlich anzumelden.  
Schaffhausen, den 27. September 1932.

2704

Die Liquidatoren.



**„Kapid“**  
unerreicht punkto Leistung  
1000fach bewährt in d. Schweiz  
Derlangen Sie Liste Nr. 18

Schneller als  
10 Mann  
mit dem Pinsel

**C. Nievergelt & Co. Zürich**  
Obmannamtsg. 15 Tel. Noit. 22.70

## Zu platzieren gesucht zwei la. Hypotheken

90 Mille und 20 Mille auf Liegenschaft. Offerten unter Chiffre **V 9930 Ch** an die **Publicitas A.-G. Chur.** 2761

**SCHLECHTE VERDAUUNG**

schwächt den Organismus und stört Ihr Wohlbefinden. Unsere physikalisch-diätetische Kur reguliert die Verdauung und hilft die Nährstoffe besser ausnützen.  
Bitte verlangen Sie kostenlos unsere Aufklärungsschriften 3 G

**KURANSTALT**  
**Senoriti** 800m hoch  
**DEGERSHEIM**  
F. Danzelsen-Grauer, Dr. med. v. Segesser.

# REKLAME

Tüchtiger, arbeitsfreudiger, junger Mann sucht Stelle als **Gehilfe eines Reklamechefs.**  
Maturitätszeugnis. Technische Kenntnisse.  
Französisch. — Deutsch. — Englisch. 2779  
Zusehrten erbeten an **Maurice Perret**, Rue de la Place d'Armes 3a, **La Chaux-de-Fonds.**

Bezirksgericht Zofingen

## Oeffentliches Inventar - Rechnungsrufl

**Maurer-Schäublin Hermann**, geb. 1858, von Schmiedrued, in Zofingen wohnhaft gewesen, Inhaber der Firma **H. Maurer-Mutz**, Kleiderhandlung in Zofingen.  
Eingabefrist bis und mit **15. November 1932** in die Gemeindeganzlei Zofingen. 2753

## Oeffentliches Inventar - Rechnungsrufl

(Art. 582 u. ff. Z. G. B. und § 12, Dekret vom 18. Dez. 1911)

Erblasser: **Brunschwyler Alfred Alois**, geboren 1871, von Bern und Sirmach (Kanton Thurgau), Unternehmer, wohnhaft gewesen Choisystrasse Nr. 7, Inhaber des Geschäftes für sanitäre Anlagen und Tiefbau (Wasserversorgungen und Kanalisationen), Bankgässchen Nr. 8 und der Zementwarenfabrik auf dem Liebfeld in Bern, verstorben den 5. Oktober 1932.

Eingabefrist: Bis und mit dem **15. November 1932**:  
a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt II in Bern;  
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar **Otto Maybach**, Neugasse Nr. 41 in Bern.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 Z. G. B.).

Massaverwalter: Herr **Karl Johann Glauser-Berger**, Baumeister, Humboldtstrasse 37, in Bern.

Das Geschäft Bankgässchen Nr. 8 und die Zementwarenfabrik Liebfeld werden, mit Bewilligung des Regierungsstatthalteramtes II in Bern, unter Aufsicht des Massaverwalters, weitergeführt. 2757

Bern, den 12. Oktober 1932.

Der Beauftragte:  
**Otto Maybach**, Notar.

## Oeffentliches Inventar \* Rechnungsrufl

(Art. 582 ff. Z. G. B. u. § 12 Dekret vom 18. Dez. 1911)

Erblasser: **Bösiger Fritz**, Hans Jakobs sel. von Untersteckholz, geb. 1877, gew. Mühle- und Gutsbesitzer in **Kleindielwil**, verstorben am 1. Oktober 1932.

Eingabefrist bis und mit **15. November 1932**:  
a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt Aarwangen in Langenthal.  
b) Für Guthaben des Erblassers bei Notar **Fr. Christen** in Rohrbach.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. 2713

Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprüche haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 Z. G. B.).

Massaverwalter: Herr **Gottfried Gurtner**, Bücherexperte in Langenthal.

Der Beauftragte:  
**Fr. Christen**, Notar.

## Lichtecht und dauerhaft

sind besonders die canadischen

**PEERLESS**  
Carbonpapiere \*27-1

Inserieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt

# Krankenkasse „Volkswohl“, St. Gallen

## Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung

Die Mitglieder der Krankenkasse Volkswohl, St. Gallen, werden andurch auf **Samstag, den 29. Oktober 1932, nachmittags 2 1/2 Uhr**, ins Hotel Union (kleiner Saal) Luzern zu einer ausserordentlichen Generalversammlung eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Rücktritt der Vorstandsmitglieder Dr. Schoch und Emil Preisig.
2. Neuwahl zweier Vorstandsmitglieder.
3. Sonstige Verbandsangelegenheiten.

St. Gallen, den 15. Oktober 1932.

2776 i

Der Vorstand der Krankenkasse „Volkswohl“, St. Gallen.

# Aktiengesellschaft für Unternehmungen der Papier-Industrie St. Moritz

## Einladung zur 4. ordentlichen Generalversammlung

auf **Dienstag, den 8. November 1932, nachmittags 3 1/2 Uhr**, im Hotel Bristol in Bern

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates, der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Bericht der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Das Protokoll der letzten Generalversammlung, der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates sowie der Bericht der Kontrollstelle mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom 22. Oktober 1932 an auf dem Geschäftsbüreau in St. Moritz, sowie im Bureau des Vizepräsidenten Rechtsanwalt Dr. Gg. Wettstein in Zürich 1, Rämistrasse 29, den Herren Aktionären zur Einsicht auf, wo die zur Teilnahme an obiger Generalversammlung berechtigenden Karten bis Samstag, den 5. November 1932, mittags 12 Uhr, gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden können.

Anträge von Aktionären sind dem Verwaltungsratspräsidenten, Herrn Direktor Robert Naville in Cham, spätestens bis zum 28. Oktober 1932 einzureichen.

St. Moritz, den 15. Oktober 1932.

(10033 Z) 2759 i

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident: **Robert Naville**.

# Gröninger Aktiengesellschaft, Aluminiumwarenfabrik Binningen

## Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf **Donnerstag, den 27. Oktober 1932, vormittags 11 Uhr** im Geschäftslokal in Binningen

TRAKTANDUM:

Abänderung von Art. 4 der Statuten, Reduktion des Aktienkapitals.  
Binningen, den 14. Oktober 1932. (JH 6230 Ld)

Der Verwaltungsrat.

**Forderungen sicherstellen**  
durch die

**INKASSO**  
GESAMTGESELLSCHAFT  
ZÜRICH

Talstrasse 63/Tel. 35.835

Jeden gestanzten, gepressten, geprägten, gravierten, vernickelten, lackierten

**MASSENARTIKEL**

**Lüdi & Co.**  
**Mogelsberg**  
St. G.  
Tel. 16

Schilder, Marken, Abzettelchen, Kapseln, Schmalen, Bureauartikel 2530

**Nachlassverträge**

gerichtet u. privat führt durch u. finanziert Geschäftsberat. Inkass. Chiffre **X 10021 Z** Publicitas, Zürich. 2744

**ZÜRICH**

**ELITE HOTEL**  
ZÜRICH

Auch für Sie das passende Hotel, gerade was Sie suchen! 100 komfortable Zimmer, wovon 50 zu 6 Fr. Garage.  
Wenden Sie sich an **Hugo E. Prager** oder **Toni Morosani**

Wer erteilt **Rechenschieber-Unterricht** für Kaufleute?  
Angebote unter Chiffre **HAB 2773** an Publicitas Bern.